

**"LE MADAWASKA"**  
Journal Hebdomadaire - EDMUNDSTON, N. B.

**TARIF D'ABONNEMENTS** - Payable strictement d'avance  
CANADA - ETRANGER

Un an, \$1.00	Un an, \$1.50
Six mois, 50c	Six mois, 0.75

**TARIF DES ANNONCES**

Annonces légales, première insertion, la ligne... 10 cts  
par insertion subséquente, la ligne... 5 cts  
Annonces, (A vendre ou à louer) ne dépassant pas 10 lignes, 1ère insertion... 50 cts  
par insertion subséquente... 25 cts  
Ces derniers publiés gratuitement pour les abonnés  
Petites annonces, offre et demandes d'emploi, perdu, trouvé, etc., par chaque insertion... 25 cts  
Tarif spécial pour annonces à long terme.

**NOTES LOCALES**

La cour de comté Pour le terme de juin commencé à siéger hier. Son hon. le juge Carleton, est en ville afin de présider cette cour.

**SUSSEX 1914**

J'ai besoin de 30 hommes pour la compagnie "G", 67ème Régiment, pour le camp de Sussex. La date du départ est fixée au 22 juin. La compagnie s'embarquera par le train régulier. Les soldats qui ont déjà fait l'exercice ont la préférence. Retenez votre place sans tarder.

MAX. D. CORMIER, Capitaine, O. C. Compagnie "G", 67ème Régiment

La parade du cirque des Wheeler Bros. qui aura lieu dans l'avant-midi du 24 juin, vaudra la peine d'être vue.

M. Arthur Levesque de Frenchville, était de passage à nos bureaux aujourd'hui.

MM. Cléophas Thibault, Dr Coté, André Lefrançois, et M. Boucher de Fraserville sont venus faire une promenade en auto à Edmundston cette semaine.

Les éléphants surtout sont remarquables par leur parure d'une richesse extraordinaire étant décoré d'or et de diamants.

M. Frank Corno, de Albertine, était de passage à nos bureaux vendredi dernier.

M. Frank et Mademoiselle Emely Bourgoïn, sont partis la semaine dernière pour St-Jean, Shélicac et Memramcook. M. Bourgoïn est un ancien élève de l'université du collège St-Joseph et doit assister au fêtes jubilaires qui auront lieu la semaine prochaine.

M. O. C. Perron, de Regina, et P. D. Manseau, de Québec, étaient en ville la semaine dernière.

Le cirque Wheeler Bros. est l'un des plus beaux que l'on puisse voir. Les courses de chevaux sont uniques dans leur genre et la troupe Le-Ry Sexton n'est pas le moindre attrait que cette compagnie a importé des pays Européens.

M. G. C. Dewar, le nouveau dentiste qui doit remplacer le Dr Sprui est arrivé la semaine dernière. Il nous a fait le plaisir d'une visite à nos bureaux.

M. le Sénateur Costigan était à Edmundston la semaine dernière. M. le sénateur est descendu à l'hôtel St-Basile, pour y prendre un peu de repos.

Un cultivateur nous disait cette semaine que les "bêtes à patates" sont très rares cette année. Les cultivateurs en sont réjouis et nous avec eux.

M. Jos A. Gagné, peintre décorateur qui travaillait au Lac Long de

puis quelque temps est de retour depuis vendredi dernier.

M. J. B. Levesque, de Clair, était de passage à nos bureaux lundi de cette semaine.

La ménagerie du cirque Wheeler Bros est parait-il la plus complète que nous ayons vu à Edmundston.

Le pèlerinage à Ste-Anne de Beauport organisé par M. le curé de St-David a quitté Edmundston hier matin. Les pèlerins étaient très nombreux malgré la température peu favorable.

MM. Paul Arsenault, et J. B. Michaud sont allés passer le dimanche à Conners. Ces Messieurs sont revenus enchantés de leur voyage.

L'éléphant Tango est, croyons-nous, le plus gros animal vivant du monde entier.

M. Louis Philippe Martin nous est revenu du Lac Long samedi dernier.

M. et Mde A. Bertrand sont revenus d'Ottawa passer l'été parmi nous.

M. et Mde Anderson d'Ottawa sont aussi à Edmundston pour y passer une partie des vacances.

MM. O. C. Perron P. D. Manseau et Ed. Ouellet, sont allés faire une partie de pêche à la Rivière-Verte. Le poisson était de bel humeur et nos amateurs s'en sont donné à cœur joie.

M. L. Gagné et Art. Ouellet ont été aussi très chanceux à la pêche au même endroit.

**Ledges, N. B.**

Monsieur le curé I. N. Dumont nous est arrivé, vendredi dernier, d'un voyage à Chatham, où il a assisté à la consécration de Monseigneur O'Leary.

Hier, dimanche, de la Procession Melle Alvina Levesque, notre organiste, nous a fait de très belle musique.

Le 7 juin, M. Alfred Gagné, nous arrivait avec un magnifique automobile, et mardi matin, M. et Mde Odilon Gagné, père et mère de M. Alfred Gagné, ainsi que Delle Reine Pelletier, institutrice, qui se trouvait en visite chez M. Gagné, allèrent sous la conduite de M. F. X. Carrier, d'Edmundston, faire une promenade en auto et ils revinrent enchantés de leur voyage.

M. et Mde Arsène D. Pelletier, annoncent l'arrivée d'un fils baptisé le 14 courant; parrain et marraine M. et Mde Cyrille Albert, oncle et tante de l'enfant.

**Abonnez-vous au Madawaska**

**Hotel-Dieu de St-Basile**

Nous faisons un appel pressant à toutes, les âmes charitables qui ne nous ont pas envoyé leur offrande, de le faire au plus tôt et de le faire généreusement. Plus tôt nous aurons l'argent requis, plus tôt les travaux commenceront.

Nous recevrons les offrandes jusqu'au 15 Août 1914.

**QUE CHACUN FASSE SA PART !**

**Noms des Anciens Elèves et des Bienfaiteurs qui ont envoyé leur offrande**

- 18 ième liste
- M. Alexis Cyr, St-David, Me. \$ 1.00
  - M. John Chassé, Fort Kent. 1.00
  - Mde Eloi Martin, " " 1.00
  - M. Félix Martin, " " 1.00
- 3ème collecte par Mde Joseph Lavoie, Rivière-Verte :
- M. Alexis Lavoie, Rivière-Verte. 2.00
  - Mde Léa Lavoie, " " 1.00
  - M. et Mde Octave Lausier, Ste-Anne. 1.00
  - D'autres personnes en petits montants. 1.50
  - M. Paul Mercure (à Bruno), St-Basile. 1.00
  - M. Fred P. Lajoie, Edmundston, 1.00
  - M. Xavier Picard, Van Buren. 1.00
  - M. Mde Jds. P. Guerrette, Edmundston. 2.00

Donnez généreusement et les Religieuses et les Orphelins de l'Hotel-Dieu de St-Basile sauront, par leurs prières, attirer sur vous et sur vos entreprises, les célestes bénédictions.

**Académie St-Basile**

**Concours du mois de mai**

**4ième Classe Grade III**

- Alma Pelletier 93
- Wilfrid Turcotte 91
- Euphémie Soucy 81
- Régina Thériault 80
- Philippe Beaulieu 76
- Laurent Godreau 76
- Solime Ezzie 76
- Germaine Gagnon 71
- Ida Tardif 71
- Rose Michaud 70
- Céline Bouchard 70
- Georges Michaud 70
- Gilbert Picard 68
- Patrice Beaulieu 67
- Frank Lajoie 66
- Alphée Bouchard 66
- Adélaïde Thibault 63
- Joseph Albert 63
- Eva Soucy 62
- Albina Guimond 62
- Florida Lajoie 62
- Alice O'Regan 60
- Robert Michaud 59
- Madeleine Violette 53
- Eméline Lennan 52
- Georges Picard 51
- Patrice Bourgoïn 51
- Franklin Thériault 51
- Uldéric Guimond 46
- Zoël Dionne 46
- Alphonse Michaud 41
- Arthur Charette 35
- Michael Burgess 21

**Crockett, N. B.**

Mde Edouard Levesque est venue passer quelques temps parmi les siens, elle retourne à Five Fingers dans quelques temps.

M. et Mde Joseph Lizotte, de Millinock, sont aussi en visite chez leurs parents et amis.

Mde Oscar Dionne de Millinock est l'hôte de son frère M. P. H. Levesque, elle passera quelques ici, afin de visiter ses frères.

Le train du pèlerinage emportait que quelques personnes de la paroisse, je crois que le mauvais temps en a empêché plusieurs.

**Naissances**

M. et Mde Severin Dupuis, sont heureux de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'un garçon baptisé dimanche, sous les noms de Joseph Herby Severin.

Parrain et marraine, M. et Mde Jos F. Pelletier, oncle et tante de l'enfant.

A St-Jacques.—M. et Mde. Vital Picard, une fille née le 13 courant, baptisée sous les noms de Marie, Clara, parrain et marraine, M. et Mde Pelletier, oncle et tante de l'enfant.

Le 14 courant, à St-Jacques, M. et Mde Paschal Couturier, un fils.

M. et Mde Wilfrid Stinson de St-Hilaire, annoncent la naissance d'une fille baptisée sous les noms de Parrain et marraine : M. et Mde Célestin Roy, grand parents de l'enfant.

**AVIS**

Melle Anna Bouchard informe le public, qu'à l'avenir, elle s'occupera de nettoyage et pressage d'habits pour hommes et femmes. Aussi, elle donnera une attention spéciale au repassage du linge blanc, au fer électrique.



**Synopsis of Canadian North-West Land Regulations**

THE sole head of a family, or any male over 18 years old, may homestead a quarter-section of available Dominion land in Manitoba, Saskatchewan or Alberta. The applicant must appear in person at the Dominion Lands Agency or Sub-Agency for the District. Entry by proxy may be made at the office of any Local Agent of Dominion Lands (not sub-agent), on certain conditions.

Duties—Six months residence upon and cultivation of the land in each of three years. A homesteader may live within nine miles of his homestead on a farm of at least 30 acres, on certain conditions. A habitable house is required in every case, except when residence is performed in the vicinity.

In certain districts a homesteader in good standing may pre-empt a quarter-section of land—six months residence in each of six years from date of homestead entry (including the time required to earn homestead patent) and 50 acres extra cultivation.

A homesteader who has exhausted his homestead right and cannot obtain a pre-emption certificate may take a purchased homestead in certain districts. Price \$1 per acre. Duties—Must reside six months in each of three years, cultivate 30 acres and erect a house worth \$100. The area of cultivation is subject to reduction in case of rough, scrubby or stony land.

W. W. SOBEY, Deputy of the Minister of the Interior, N. B.—Unauthorized publication of this advertisement will not be paid for.—5221.

**LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA**

Incorporee par Acte du Parlement en juillet 1900  
SIEGE CENTRAL : 7 et 9, Place d'Armes, MONTRÉAL.

Capital autorisé, \$2,000,000.00  
Capital payé, \$1,000,000.00  
Réserve et surplus, (au 31 Déc. 1913) \$637,873.49

65 succursales dans les provinces de Québec, Ontario et N.-Brunswick

**Conseil d'Administration**

Président - M. H. LAPORTE  
De la maison Laporte, Martin & Cie  
Adm. du Crédit Foncier Franco-Canadien  
Vice-Prés. - M. W. P. CARSLY  
Capitaliste  
Vice-Prés. - M. T. BIENVENU  
Adm. Lake of the wood Milling Co. Ltd.  
Hon. LOUIS BEAUBIEN

Ex-ministre de l'Agriculture, P. Q.  
M. G. M. BOSWORTH  
Vice-Prés. "Canadian Pacific Ry Co"  
M. ALPHONSE RACINE  
De la maison de gros "Alphonse Racine Ltée."  
M. L.-J.-O. BRACHEMIN  
De la Librairie Beauchemin, Limitée  
M. TANCREDE BIENVENU  
Directeur Général

Cette Banque est la seule au Canada dont les fonds ou agents qui sont confiés à son Département d'Épargne, sont contrôlés par un COMITÉ DE CENSEURS, et dont les placements sont examinés mensuellement par les Messieurs qui composent ce comité à savoir :

**BUREAU DE CONTROLE (COMMISSAIRES CENSEURS)**

Prés : Hon. SIR ALEX. LACOSTE  
Ex-Juge en Chef de la Cour du Banc du Roi  
Vice-Prés : Dr E. P. LACHAPELLE  
Adm. du Crédit Foncier Franco-Canadien  
M. MARTIAL CHEVALIER  
Directeur Gérant  
Crédit Foncier Franco-Canadien

Succursale : EDMUNDSTON, N. B.  
LÉVITE A. GAGNON, GÉRANT.

**LE SEPARATEUR "LILY"**

Agents des McCormick dans le comté du Madawaska

THOS. CLAIR, Clair, N. B.  
JERRY BOUTOT, Baker Lake, N. B.  
ALEX. NADEAU, Albertine, N. B.  
PAUL E. CYR, Edmundston, N. B.  
PAUL CLAVETTE, St-Basile, N. B.  
TOON THERRIAULT, Green River, N. B.  
A. B. VIOLETTE, St-Léonard  
BARTLEY MARTIN, Martius  
S. SIMKEVITZ, Grand Falls  
DOCITHE NADEAU, Baker Brook



Aussi les lignes suivantes :

- Lieuses, Moissonneuses, Faucheuses, Rateaux, Wagons, Feed Grinders, Presses à foin, Charrues, Oliver Cultivateurs, Huile, Engins, Turbine et accessoires pour réparation.

Tous les séparateurs à crème se ressemblent plus ou moins. Cependant il y a certains points qui font qu'un séparateur est plus efficace et donne plus ou moins satisfaction.

Le cultivateur d'aujourd'hui demande plus qu'un instrument dans lequel il peut passer son lait. Ce qu'il veut c'est un séparateur de mécanisme simple, un bon écremeur facile à laver et facile à tourner.

Toutes ces avantages sont comprises dans le séparateur "LILY" qui est construit de quatre grandeurs pour répondre au besoin d'un grand ou d'un petit troupeau de vaches.

Le cultivateur qui a deux vaches ou plus ne peut se passer d'un séparateur.

Le cultivateur qui a un séparateur en retirera autant d'argent qu'il en a donné pour l'acheter par le surplus de crème, et sa machine sera encore neuve.

L'achat d'un séparateur "LILY" est le meilleur marché que vous puissiez faire parce qu'il fait un meilleur travail et qu'il dure pour plus longtemps que tous les autres.

Pour plus amples informations et pour notre catalogue adressez-vous à l'agence local McCormick la plus rapprochée ou à la

International Harvester Co. of Canada Ltd. ST-JOHN, N. B.



**— ANCIENNE ECURIE DE —**

**G. N. PELLETIER & Cie**

**A VENDRE**  
**50 chevaux de choix**

Aussi, Foin, Avoine, Bois, etc. - Prix et conditions faciles

S'adresser à: **TETU TETU & CIE**

Successeurs de M. N. G. PELLETIER & Cie.

Phones National et Kamouraska Rue du Domaine

**ECURIE THIBAUT**

No. 18 Rue Lévis - FRASERVILLE, P. Q.

**Aux Cultivateurs :**

J'ai en mains 18 juments de choix, de 4 à 7 ans, pesant 1000 à 1300 lbs. Aussi : bons chevaux de buggie, ainsi que gros chevaux de chantiers.

Conditions Faciles. - Ne tardez-pas  
Une visite est sollicitée.

**J. C. THIBAUT**

**LA Farine SNOW WHITE est la meilleure**